

Étapes dans un cas d'asile

Pour tous ceux qui sont en détention



1. Entrer à une frontière terrestre (Arriving Alien) ou traverser à nage la rivière (Entry Without Inspection, EWI)

2. Vous devez l'indiquer au agent d'immigration que vous êtes peur de retourner à votre pays



3. Vous devez expliquer votre situation avec les agents d'asile (Credible Fear Interview or Reasonable Fear Interview)

4. Obtenez vos résultats – des résultats positifs vous permettent de demander une libération conditionnelle (Arriving Aliens) ou liberté sous caution (EWI) et vous permettent de rencontrer un juge d'immigration pour expliquer votre cas



5. L'avis d'apparence (NTA)



6. 1^{er} Cour: répondez aux accusations en l'avis d'apparence et demander l'asile OU demander une extension pour bien préparer le cas



7. Donnez votre demande d'asile

8. Donnez vos preuves/témoignages au juge et à l'avocat du gouvernement



9. Audience finale individuelle

10. Décision!



QUELLES SONT LES PROCHAINES ÉTAPES APRÈS L'ENREGISTREMENT DE LA DEMANDE D'ASILE?

Recueillir les éléments de preuve pour votre demande d'asile

En plus de votre témoignage, il est important de recueillir les éléments de preuve à l'appui de votre demande pour bien expliquer votre cas au juge. Il s'agit de recueillir autant de document possible qui montrent :

- 1) votre identité,
- 2) ce qui vous est arrivé dans votre pays, et
- 3) que vous dites la vérité.



Vous trouverez des exemples de chacun de ces éléments sur la page « Eléments de preuve à l'appui de votre demande d'asile ». Veuillez prendre note que tous les documents soumis au juge devraient être des originaux. Les copies peuvent ou non être considérées comme valides. Si vous êtes préoccupé avec la réception des originaux à temps, vous pouvez le demander une copie à l'envoyer par e-mail ou par fax, mais vous devez aussi avoir les originaux reçus par la poste. Selon chaque cas, peut-être vous voudrez que l'expéditeur garde une copie en cas où les originaux seraient perdus par la poste. Nous vous recommandons de garder preuve des façons dont vous recevez vos documents afin que vous puissiez prouver un « chaîne de traçabilité ».

Documents personnels originaux que peut-être vous devrez l'utiliser à l'avenir, tels que les cartes d'identité, il ne faut pas donner au juge – une photocopie suffira. Pourtant, vous devriez présenter l'original à la cour au cas si le juge souhaiterait le voir. Si vous avez un document original avec les agents d'immigration, vous avez le droit de demander que l'immigration vous fasse une photocopie. Dans ce cas, l'avocat du gouvernement amènera l'original au cour.

C'est toujours une possibilité de gagner vos cas uniquement soutenu par votre témoigné, sans preuves supplémentaires; mais il n'est pas conseillé de prendre le risque. Si vous avez cinq membres familiaux ou des amis qui savent de votre situation, ce mieux des les tous demander leur témoignages pour recueillir cinq lettres au lieu de trois. Le juge croira que si vous êtes vraiment peur de retourner à votre pays, vous feriez tout ce qui est possible pour rester aux Etats-Unis. De plus, la loi vous exige de transmettre au juge toutes les preuves qui sont raisonnablement disponibles. La loi n'exige pas que personnes mettent sa vie en danger pour vous aider.

Date limite et continuations

Ce n'est pas nécessaire de fournir des preuves à la première audience; conformément aux processus de la Cour d'Immigration vous devez transmettre en ensemble votre preuves au juge au même jour que le juge vous dits ou 15 jours avant votre audience finale. Vous pouvez demander au juge s'il est possible d'obtenir une extension pour transmettre des éléments qui sont en retard, mais il est fortement conseillé de n'est pas présumer que le juge accordera ou acceptera que ces preuves soient déposées en retard. Si vous demandez une extension pour bien préparer vos preuves, le juge probablement vous accordera une prolongation pour obtenir des preuves seulement si vous avez déjà faites tout ce que vous pouvez pour les recueillir par la date indique initialement. Dans le dossier, vous trouverez un page appelée « Journal d'appel » qui vous aidera à suivre vos efforts dans l'obtention des preuves.

Nous vous conseillons de commencer à rassembler vos preuves le plus tôt possible, car il demande du temps pour c'est préparer, rassembler, envoyer, et recevoir les témoignages de l'étranger. Egalement, considérez le temps qui est nécessaire pour faire traduire et compiler les documents des preuves à

soumettre au juge. Nous vous conseillons de compléter votre dossier de preuves au moins deux semaines avant la date limite de dépôt du juge.

La langue

Tous les documents des preuves doivent être traduits en anglais avant de les transmettre au juge. Tout le monde peut faire des traductions pour autant qu'elles soient compétentes en anglais et dans la langue du document. La personne qui traduira les documents doit signer un certificat qui prononcera 1) sa compétence en anglais et aussi la langue qu'elle a traduit, et 2) qu'elle a traduit tout le document avec précision. Vous trouverez en Certificat de Traduction jointe à la fin de le dossier. La signature et/ou le tampon d'un traducteur généralement ne répond à l'exigence de certification de la cour d'immigration.

Lorsqu'un individu ne peut pas écrire, il peut dicter verbalement son témoignage à quelqu'un qui peut l'écrire pour eux. L'écrivain doit ensuite lire à haute voix le texte pour s'assurer que les informations ont été bien écrites avant que le dictateur de témoigne le signe. Après, l'écrivain doit signer un certificat de transcription pour déclarer qu'il/elle a suivi le processus décrit dessus.

Comment déposer des preuves

Chaque fois que vous donnez un document au juge, vous devez ainsi donner une copie à l'avocat du gouvernement et vous devez conserver une copie pour vos propres dossiers. Vous – ou quelqu'un en votre nom, tel que votre avocat – doit signer un attestation << Certificat de Service >> qui indique quand et comment vous avez remis une copie à l'avocat du gouvernement afin que le juge connaisse que l'avocat du gouvernement a obtenu une copie de vos documents et peut les examiner. (Veuillez consulter l'exemple de Certificat de Service ci-joint avec des informations pour les avocats du gouvernement du South Texas Detention Complex à Pearsall, au Texas).

L'avocat du gouvernement doit faire la même chose : vous donner une copie de chaque document qu'il souhaite donner au juge et signer un Certificat de Service en attestation de ce qu'il/elle a fait.

Vous pouvez choisir de mettre un page de couverture à l'avant de vos documents (faire référence à l'exemple dans le dossier avec l'adresse de la cour d'immigration Pearsall). Également, vous pouvez créer un tableau des matières et / ou avec les numéros de page de vos documents pour une référence rapide et facile en cour.

Guide de contenus dans une lettre de témoignage

Des personnes ont-elles été témoins des événements vous concernant? Demandez-leur de le expliquer par écrit et de vous envoyer des lettres qui raconter :

- 1) comment ils vous connaissent,
- 2) *de leur point de vue dites* ce qu'ils savent de votre problème, et
- 3) comment ils savent cela.

Les lettres doivent être signées sous peine de parjure.

Pour écrire une lettre de témoignage solide et pour s'assurer que le juge de l'immigration peut dépendre du contenu, nous vous conseillez d'ajouter les informations ici- dessous.



L'Introduction

- Date dans laquelle la lettre fuit écrite
- Nom officielle de l'écrivain
- Comment ils vous connaissent:
 - Depuis combien de temps ils vous connaissent?
 - Quelle type de relation vous avez (frère, amie, collègue, etc.)?
 - Quelle-est-elle la fréquence que vous voyez ou parlez par téléphone, sms, email, etc.?

La Partie Principale

- Qu'est-ce qu'ils savent de votre problème/situation/cas?
 - Des exemples de leur expérience
 - Comment ils savent cela

La Conclusion

- Jurer que tout ce qui a été raconté dans la lettre est vrai sous peine de parjure
- Signature

Recommandé mais non obligatoire

- À jointe une photocopie de une des leur documents officielle d'identité (si la personne n'a pas de statut légal aux Etats-Unis, ne transmettez pas de documents d'identité qui incluse leur adresse de domicile)
- Notaire la lettre

Éléments de preuve à l'appui de votre demande d'asile

La loi vous exige de transmettre au juge toutes les preuves qui sont « raisonnablement » disponibles. Voici quelques exemples des documents qui peuvent vous aider à prouver votre cas. Attention: Ici dessous ce ne sont pas que des suggestions. Chaque cas est différent, donc il peut y avoir des éléments/documents de preuves sur la liste qui n'applique pas dans votre cas, ou, à l'inverse, des preuves que ne figure pas sur la liste mais qui sont très important pour votre dossier.

Identité

- Passeport
- Acte de naissance
- Pièce d'identité national
- Permis de conduire
- Autres preuves



Avoir peur de retour



- **Situation personnelle**

- Lettres des votre famille, amis, et des connaissances qui connaît bien votre situation en détail
- Les dossiers médicaux/hospitaliers pour le traitement des blessures
- Photographies
- Certificat de décès
- Rapport policier, mandat d'arrêt, dossier criminelle, etc.
- Carte des membres du partie politique ou d'association à l'église, reçu d'adhésion, etc.
- Autres preuves

- **Contexte du Pays**

- Articles de journaux
- Rapports de condition humanitaire/rapports du droits de l'homme
- Analyse indépendante (rapports de think-tank)
- Témoignage d'expert
- Autres preuves

Preuves supplémentaires pour crédibilité/vérité

- **Historie familial**

- Acte de naissance et mariage
- Photographies

- **Historie d'éducation**

- Diplôme
- Carte d'examen
- Relevé de notes

- **Historie d'emploi**

- Chèques
- Lettre d'employeur
- License commerciale

- **Autres preuves**



Journal d'appel

Rapport des efforts fait pour obtenir les documentes des preuves à l'appui de ma demande d'asile

Si le juge doit considérer que vous êtes vraiment peur de retourner à votre pays, vous devriez démontrer que vous feriez tout ce qui est raisonnablement possible pour rester aux Etats-Unis – cela signifie vos meilleurs efforts pour rassembler les documents. Si vous n'avez pas une pièce/document de preuves le juge voudra savoir pourquoi il te manque. Le juge n'exige pas que personnes mettent sa vie en danger pour vous aider.

Personne appelé	Jour	Heure	Le que j'ai demandé	Leur réponse

Comment vous protéger vous-même contre la fraude

Qui peut vous aider avec votre cas d'immigration/ demande d'asile ?

Seuls deux groupes de personnes peuvent ils fournir des conseils légale et services juridiques dans votre cas d'immigration: 1) Avocats, et 2) Représentants accrédités d'organisations religieuses, de charités, de services sociaux ou les organismes à but non lucratif reconnus par l'Appels de l'Office d'Immigration [Board of Immigration Appeals (BIA)].

Avocats



Même si vous avez le droit d'être représenté par un avocat, la cour ne vous donnera pas un avocat gratuitement. Il est très important de trouver un avocat autorisé et qualifié en droit d'immigration qui peut vous aider à comprendre vos options légales. Rappelez-vous que bien qu'il soit très utile d'avoir un avocat, vous n'êtes pas obligé d'avoir un; et même si vous n'avez pas engagé un avocat pour lui vous représente, vous devriez toujours aller à vos audiences avec la cour d'immigration.

Si vous n'avez pas d'avocat, prenez contact avec La Ligne d'Aide Nationale d'Asile [Asylum National Help Line] à 612-746-4674 ou faites référence à la liste des fournisseurs de services juridiques gratuite de la Cour d'Immigration [Immigration Court's List of Pro Bono Legal Service Providers].

No aux notaires!



Vous devriez savoir que aux Etats-Unis les notaires public et les consultants d'immigration, ils ne sont ni autorisés, ni licenciés ou qualifiés pour vous aider en matières d'immigration. Les notaires et les consultants en immigrations ne sont pas des avocats. À cause de leur faible expérience et une insuffisance de formation juridique, ils peuvent contribuer des graves problèmes dans vos cas d'immigration. Ils vous feront payer l'argent mais ils ne sont pas autorisés, en vertu de la loi, de représenter les cas d'immigration, donc, ils ne viendront pas devant la cour d'immigration avec vous. Aux Etats-Unis, un notaire public est un fonctionnaire autorisé par la loi à certifier des documents officiels, à déposer et à faire prêter serments.

Avant de payer de l'argent, éduquez-vous sur qui peut vous aider dans votre cas d'immigration.

- Ne faites pas confiance aux personnes qui prétendent d'avoir une relation spéciale avec le département des Services des Citoyens et d'Immigration des États-Unis [United States Citizenship and Immigration Services (USCIS)] ou qui vous garantissent des résultats.



- Soyez prudent avec toutes personnes qui prétendent être avocates à l'étranger, mais qui n'est sont pas autorisés à travailler comme avocates aux États-Unis.
- Demandez à voir leur licence/barre d'avocat certifié par l'État (avocat) ou leur lettre d'accréditations de la BIA (représentants accrédités) avant d'accepter leur conseils ou leur services juridiques.

Suivre quelques précautions

- Demandez et conservez un contrat écrit qui explique les services juridiques que vous allez recevoir.
- Ne faites pas de paiements en espèces pour les services professionnels d'immigration. Si c'est possible, utilisez un chèque ou une carte crédit à la place, et demandez et sauvegardez un reçu pour vos dossiers.
- Ne cédez jamais vos documents originaux (actes de naissances, passeports, ou des autres) à n'importe qui que vous aiderez dans votre cas d'immigration. Faites-leur une photocopie.
- Ne signez pas aucun formulaire vierge, une demande ou une pétition, ou un document que vous ne comprenez pas dans sa totalité.
- Ne signez pas aucun formulaire, application, ou document qui contenant des informations fausses ou incorrectes.



Que faire si vous avez été victime de fraude?

Contactez un bureau d'avocats à but non lucratif, un groupe des droites des immigrants, ou une autre organisation communautaire qui est digne de confiance pour leur conseil sur le dépôt d'une barre d'état ou une plante EOIR.

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I, _____ (name of translator), am competent to translate
from _____ (language) into English, and certify that the translation of
_____ (names of documents) is true and
accurate to the best of my abilities.

(signature of translator)

(printed name of translator)

(address of translator)

(address of translator)

(telephone number of translator)

Pro Se

DETAINED

**UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
EXECUTIVE OFFICE FOR IMMIGRATION REVIEW
IMMIGRATION COURT
566 VETERAN'S DRIVE
PEARSALL, TX 78061**

In the Matter of:)
_____)
In removal proceedings.)
_____)

File No. A _____

Immigration Judge _____

Next Hearing: _____

**EVIDENCE IN SUPPORT OF RESPONDENT'S
APPLICATION FOR ASYLUM, WITHHOLDING OF REMOVAL, AND
PROTECTION UNDER THE CONVENTION AGAINST TORTURE**

CERTIFICATE OF SERVICE

On _____ (month and day), 2017, I, _____ (name),
served a copy of:

EVIDENCE IN SUPPORT OF RESPONDENT'S
APPLICATION FOR ASYLUM, WITHHOLDING OF REMOVAL, AND
PROTECTION UNDER THE CONVENTION AGAINST TORTURE

On the Office of the Chief Counsel, Immigration and Customs Enforcement, Department of Homeland Security by the following method:

- Hand-delivery at 566 Veteran's Drive, Pearsall, TX 78061
- Mail to 566 Veteran's Drive, Pearsall, TX 78061
- E-mail to occ-sna-pearsall@ice.dhs.gov

Signature

Date